

No. 44910. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES. NEW YORK, 13 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION TO THE RESERVATION MADE BY MALAYSIA UPON RATIFICATION*

Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 March 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 March 2018

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 44910. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES. NEW YORK, 13 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION À LA RÉSERVE FORMULÉE PAR LA MALAISIE LORS DE LA RATIFICATION*

Irlande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mars 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 20 mars 2018

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

(Original: English)

“Ireland has examined the reservation made by Malaysia to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities at the time of its ratification on 19 July 2010.

Ireland recalls that by ratifying the Convention, a State undertakes to ensure and promote the full realisation of all human rights and fundamental freedoms for all persons with disabilities without discrimination of any kind on the basis of disability.

Ireland notes that the reservation in respect of Articles 15 and 18 of the Convention aims to exclude two core provisions of the Convention. Ireland considers that the obligations contained in Articles 15 and 18 are so central to the aims of the Convention as to render the aforesaid reservation contrary to its object and purpose. Ireland recalls that, in accordance with Article 46, paragraph 1 of the Convention, a reservation incompatible with the object and purpose of the Convention shall not be permitted.

Ireland has also examined the declaration made by Malaysia to the Convention at the time of its ratification.

Ireland is of the view that the declaration in substance constitutes a reservation limiting the scope of the Convention.

Ireland notes that Malaysia subjects application of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities to the Federal Constitution of Malaysia. Ireland is of the view that a reservation which consists of a general reference to the Constitution of the reserving State and which does not clearly specify the extent of the derogation from the Convention may cast doubts on the commitment of the reserving State to fulfil its obligations under the Convention. Ireland is furthermore of the view that such a general reservation may undermine the basis of international treaty law and is incompatible with the object and purpose of the Convention. Ireland recalls that, in accordance with Article 46, paragraph 1 of the Convention, a reservation incompatible with the object and purpose of the Convention shall not be permitted.

Ireland therefore objects to the aforesaid reservations made by Malaysia to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

This objection shall not preclude the entry into force of the Convention between Ireland and Malaysia.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

(Traduction) (Original : anglais)

L'Irlande a examiné la réserve formulée par la Malaisie lors de la ratification de la Convention relative aux droits des personnes handicapées le 19 juillet 2010.

L'Irlande rappelle qu'en ratifiant la Convention, les États Parties s'engagent à garantir et à promouvoir le plein exercice de tous les droits de l'homme et de toutes les libertés fondamentales de toutes les personnes handicapées sans discrimination d'aucune sorte fondée sur le handicap.

L'Irlande note que la réserve formulée à l'égard des articles 15 et 18 de la Convention tend à exclure l'application de deux dispositions fondamentales de la Convention. Elle considère que les obligations énoncées aux articles 15 et 18 sont si essentielles, compte tenu des objectifs de la Convention, que cette réserve est contraire à l'objet et au but de la Convention. L'Irlande rappelle qu'en application du paragraphe 1 de l'article 46 de la Convention, les réserves incompatibles avec l'objet et le but de cette dernière ne sont pas admises.

L'Irlande a également examiné la déclaration formulée par la Malaisie lors de la ratification de la Convention.

L'Irlande estime que cette déclaration constitue en substance une réserve limitant la portée de la Convention.

L'Irlande note que la Malaisie subordonne l'application de la Convention relative aux droits des personnes handicapées à sa constitution fédérale. Elle considère qu'une réserve consistant en un renvoi général à la Constitution de l'État réservataire, et ne précisant pas clairement la portée de la dérogation qui en découle, peut faire naître des doutes quant à l'engagement de l'État réservataire à l'égard des obligations qui lui incombent en application de la Convention. L'Irlande estime en outre qu'une réserve d'ordre si général pourrait nuire aux fondements du droit international conventionnel et est incompatible avec l'objet et le but de la Convention. Elle rappelle qu'en application du paragraphe 1 de l'article 46 de la Convention, les réserves incompatibles avec l'objet et le but de cette dernière ne sont pas admises.

L'Irlande s'oppose donc à la réserve et à la déclaration formulées par la Malaisie à l'égard de la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Cette objection n'empêche toutefois pas l'entrée en vigueur de la Convention entre l'Irlande et la Malaisie.